

お客様各位

"MILD ORCHID" V.2631N/2635S スケジュール変更のお知らせ

NOTICE for Reschedule

平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

当該本船には以下の通りスケジュールに変更がございます。ご迷惑をお掛け致して誠に申し訳ございませんが、なにとぞご了承下さい。

We would like to express our sincere thanks for your great support to Jinjiang Shipping so far.

Regret to inform you that the subject vessel has been rescheduled as follows.

We sincerely apologize for all inconveniences caused.

記

変更内容 / 遅延理由

上海港でのバース混み Berth congestion at Shanghai port

東京港での作業時間延長 Extended cargo handling time at Tokyo port

横浜港でのバース混みとCY逼迫のため着岸2.5日待機、作業時間延長 Berth congestion and CY congestion at Yokohama port. Waiting 2.5days for berthing and extended cargo handling time at Yokohama

スケジュール調整のため、南行のバンコクを抜港。バンコク向け貨物は上海で積替となります。ETAバンコクは9/17頃が見込まれますがスペースと運航状況で変動ありますのでどうぞご了承下さい。

Due to schedule adjustments, skip south bound Bangkok. Cargo for Bangkok will be transshipped at Shanghai. ETA Bangkok is expected to be around Sep. 17, but please note that this is subject to change depending on space availability and operational conditions.

スケジュール調整のため、南行の寧波を抜港 Due to schedule adjustments, skip south bound Ningbo

"MILD ORCHID" V.2631N/2635S

Port	Original		Port	Revised	
	ETA	ETD		ETA	ETD
Bangkok(PAT)	8/13 Thu	8/15 Sat	Bangkok(PAT)	8/15 Sat	8/17 Mon
Laem Chabang	8/15 Sat	8/16 Sun	Laem Chabang	8/17 Mon	8/18 Tue
Shekou	SKIP		Shekou	SKIP	
Shanghai	8/23 Sun	8/24 Mon	Shanghai	8/24 Mon	8/25 Tue
Tokyo	8/27 Thu	8/27 Thu	Tokyo	8/27 Thu	8/29 Sat
Yokohama	8/27 Thu	8/28 Fri	Yokohama	8/29 Sat	9/2 Wed
Shanghai	8/30 Sun	9/1 Tue	Shanghai	9/5 Sat	9/5 Sat
Ningbo	9/2 Wed	9/2 Wed	Ningbo	SKIP	
Shekou	9/4 Fri	9/5 Sat	Shekou	9/8 Tue	9/9 Wed
Laem Chabang	9/9 Wed	9/10 Thu	Laem Chabang	9/12 Sat	9/13 Sun
Bangkok(PAT)	9/10 Thu		Bangkok(PAT)	SKIP(via Shanghai) T/S at SHA : ETA BKK 9/17 Thu (not fixed)	

※現時点での予想されるスケジュールです。

Please note that this is only the current expected schedule.